

D-Castrop-Rauxel: Dentures

OJ S 123/2013 27/06/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Justizvollzugsanstalt Castrop-Rauxel

Postal address: Lerchenstraße 81

Town: Castrop-Rauxel

Postal code: 44581

Country: Germany

E-mail: zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de

Telephone: +49 2305983920

Fax: +49 2305983925

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Durchführung zahntechnischer Arbeiten z. Versorgung der Inhaftierten ab 1.1.2014

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Diverse Justizvollzugseinrichtungen in Nordrhein-Westfalen

NUTS code DEA Nordrhein-Westfalen

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Durchführung zahntechnischer Arbeiten zur zahnprothetischen Versorgung der Inhaftierten in verschiedenen Justizvollzugseinrichtungen des Landes Nordrhein-Westfalen (gem. Anschriftenverzeichnis) in der Zeit vom 01.01.2014 bis 30.06.2015 (mit Verlängerungsoption).

II.1.6. CPV code(s)

33138100 Dentures

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 600 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.1.2014. Completion 30.6.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required****III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them****III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded****III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: a) Nachweis über die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Sozialbeiträgen

b) Erklärung des Bewerbers darüber, dass über ihr/sein Vermögen weder das Insolvenzverfahren noch das Vergleichsverfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist

c) sie/ er sich nicht in Liquidation befindet

- d) sie/er sich als ausländischer Bieterin/Bieter nicht in Verhältnissen befindet, die nach den Rechtsvorschriften ihres/seines Landes mit den Verfahren zu b. und c. vergleichbar sind,
- e) sie/er nicht rechtskräftig aus Gründen bestraft worden ist, die ihre/seine berufliche Zuverlässigkeit in Frage stellen
- f) laut Eigenerklärungen (mittels Vordrucke VOL 5f_EG, 5g_EG und 5i_EG) die Tariftreue sowie Mindestentlohnung sowie die Einhaltung sozialer Kriterien bestätigt bzw. die Verpflichtungserklärung nach § 19 TVgG-NRW abgegeben wird.
- g) Auszug aus dem Bundeszentralregister oder einem gleichwertigen Register des Herkunftslandes. Es sollte sich um ein Behördenführungszeugnis über die in der Firmierung eingetragenen Personen (Gesellschafter, Vorstandsvorsitzende, etc.) handeln. Falls eine solche Bescheinigung im Herkunftsland nicht ausgestellt wird, genügt eine eidesstattliche Erklärung oder eine förmliche Erklärung vor einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde oder einem Notar.

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: - Angaben zur Berufserfahrung der Zahntechnikermeister. Die Mindestvoraussetzung sind 5 Jahre mind. einer(s) der Zahntechnikermeister(innen).

- Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des jeweiligen EU-Landes
- Nachweis der Durchführung von Schulungs- und Fortbildungsmaßnahmen
- Nachweis einer Qualitätssicherung nach DIN EN ISO 9001(oder DIN EN ISO 13485) jeweils für:
 - o das bewerbende Unternehmen bzw. den kaufmännischen Betrieb im Ursprungsland
 - o die für den technischen Fertigungsprozess verantwortliche Niederlassung des bietenden Unternehmens.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Es werden mindestens drei entsprechende Referenzen erbeten unter Benennung

- a) der beauftragenden Unternehmen
- b) der Anzahl der auftragserteilenden Stellen
- c) der Auftragsvolumen
- d) der deutschsprachigen Ansprechpartner
- e) der entsprechenden Kontaktdaten (Telefon, Fax, E-Mail) / sowie

- Benennung der:

- o Rechtsform der Firma:
- o Anzahl und Ort weiterer Niederlassungen:
- o Anzahl der Mitarbeiter (gesamt):
- o Gesamt-Personal-Ausstattung
- ? Zahntechniker-Meister (für diesen Auftrag ist eine Eignung erst ab mindestens zwei Zahntechnikermeistern/innen gegeben):
- ? Zahntechniker(innen) - für diesen Auftrag ist eine Eignung erst ab mindestens fünf Zahntechniker/innen gegeben:
- ? kaufmännische Angestellte:
- ? angelernte Kräfte::
- ? ungelernte Kräfte:
- ? Fahrer:

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die Auftragnehmerin / der Auftragnehmer verpflichtet sich, sämtliche zahntechnische Arbeiten nach den Vorschriften des Gesetzes über Medizinprodukte (Medizinproduktegesetz ? MPG) ? in der jeweils geltenden Fassung ? durchzuführen.

Die Auftragnehmerin / der Auftragnehmer gewährleistet, dass sämtliche zahntechnische Arbeiten von dafür qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Ständige Qualitätskontrollen der zahntechnischen Arbeiten sind sichergestellt.

Der Auftraggeber behält sich vor, die gefertigten Arbeiten, den kaufmännischen Betrieb sowie die Fertigungsstätte für die Arbeiten regelmäßig stichprobenweise durch einen Gutachter bzw. durch den Auftraggeber auf Einhaltung der zugesicherten Qualitätsmerkmale bei den verwendeten Materialien sowie auf ordnungsgemäße Ausführung überprüfen zu lassen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis bzw. gewährte Preisabschläge. Weighting 70
2. Konzept z. organisator. Vertragsabwicklg.. Weighting 15
3. Qualitätsmanagement- u. Controlling-Konz.. Weighting 15

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

546 / 64 E - Z 28.4

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.7.2013 - 15:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

6.8.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 29.10.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 7.6.2013 - 10:00

Place:

Castrop-Rauxel

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Sofern die Vergabestelle dies ermöglicht, können Sie dort Vergabeunterlagen kostenlos anfordern und herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48128

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telephone: +49 2514112165

Body responsible for mediation procedures

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Der Leiter der JVA Castrop-Rauxel

Postal address: Lerchenstr. 81

Town: Castrop-Rauxel

Postal code: 44581

Country: Germany

E-mail: zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de

Telephone: +49 2305983920

Fax: +49 2305983925

VI.5. Date of dispatch of this notice

24.6.2013